



Autorizzazione 8376/2021 del 19/08/2021 11:04

Codice Pratica: **8376/2021**

**Nuova domanda**

Imposta di bollo  
assolta in modo  
virtuale. Aut. Agenzia  
delle Entrate - Dir.  
Prov. di Modena - Uff.  
Terr. di Modena n.  
15224 del 04/03/2015

**EDELMANN CHRISTIAN**

BUTTENWIESEN - VIA FELDBACH NR. 20

86647 Germania

Tel: 00490827499701-21

Mail: christian.edelmann@gerblinger.com

**AREA TECNICA - SERVIZIO PROGRAMMAZIONE URBANISTICA, SCOLASTICA E TRASPORTI -  
U.O. TRASPORTI E CONCESSIONI**

Visto il D.Lgs. n. 285/92 e s.m.i. e il D.P.R. n. 495/92 e s.m.i.

In esecuzione della L.R. n. 13/2015.

Richiamato quanto disposto relativamente alle competenze dei Dirigenti dall'art. 107 del D.Lgs 18 Agosto 2000, n. 267 e s.m.i. e dallo Statuto e Regolamento di Organizzazione dell'Ente.

Vista la domanda pervenuta in data **16/07/2021** assunta al P.G. **22619/2021** dalla Ditta **EDELMANN CHRISTIAN** con sede in **BUTTENWIESEN - VIA FELDBACH NR. 20 - 86647 Germania** P.I./C.F. **DE299998843**.

Visto il nulla osta rilasciato dagli Enti proprietari delle strade interessate al transito.

**AUTORIZZA**

la Ditta in indirizzo ad effettuare il seguente transito eccezionale:

**Il veicolo utilizzato è MOTRICE/TRATTORE:**

MARCA E TIPO **SCANIA** N° DI TARGA **WERCE9** ASSI **3**

**con traino di RIMORCHIO/SEMIRIMORCHIO:**

MARCA E TIPO **DOLL** N° DI TARGA **WERCE3-WERCE10** ASSI **4**

**Caratteristiche massime veicolo o complesso di veicoli A CARICO:**

larghezza m **3,000** lunghezza m **22,800** altezza m **4,200** MASSA compl. t: **70,000**  
sporg. ant. m **0,000** sporg. post. m **0,000**

**Caratteristiche veicolo o complesso di veicoli A VUOTO:**

larghezza m **2,550** lunghezza m **20,400** altezza m **4,000** MASSA compl. t: **27,250**  
sporg. ant. m **0,000** sporg. post. m **0,000**

MATERIALE TRASPORTATO: **ESCAVATORE GOMMATO LH 40**

L'indennizzo **analitico** per la maggiore usura della strada, di euro 9.40, è versato a **questo Ente**, secondo le modalità di calcolo indicate ai cc. 1 e 3 dell'art. 18 del D.P.R. n. 495/92 e s.m.i.

La presente autorizzazione è valida per il periodo dal **20/08/2021** al **19/11/2021** e per **N. 1 VIAGGI** e può essere revocata o sospesa in qualsiasi momento qualora obiettive esigenze di sicurezza del transito lo richiedano.

**Il transito deve essere effettuato sul seguente percorso o elenco stradale autorizzato:**

Partenza: DA USCITA A22 CAMPOGALLIANO

Unione delle Terre d'Argine (MO)

Comune di CAMPOGALLIANO: VIA DEL LAVORO - DA USCITA A22 CAMPOGALLIANO A INNESTO SP 13

Provincia di Modena

SP13 - DA DISINNESTO VIA DEL LAVORO A INNESTO VIA GRIECO

Unione delle Terre d'Argine (MO)

Comune di CAMPOGALLIANO: Via R.Grieco, Via Tonelli - DA DISINNESTO SP13 ALLA SEDE DELLA DITTA LIEBHERR EMTEC CIV. 38

Arrivo: LIEBHERR EMTEC ITALIA SPA - VIA TONELLI 38 - 41011 CAMPOGALLIANO e RITRONO A VUOTO

E RITORNO A VUOTO DA SEDE DITTA LIEBHERR EMTEC - 41011 CAMPOGALLIANO A INNESTO A22 CAMPOGALLIANO

**Alla scadenza naturale di validità della presente autorizzazione, se sussiste ancora la proroga Covid 19, e la ditta intenda prorogare/rinnovare la stessa, dovrà obbligatoriamente richiedere l'estensione tramite portale TE ON\_LINE.** L'autorizzazione di estensione di validità decadrà qualora si ritorni al regime ordinario e non si possa più usufruire della proroga COVID 19 per cessato stato d'emergenza. Pertanto sarà d'obbligo ripresentare, con congruo anticipo, un rinnovo dell'autorizzazione comprensivo degli oneri e dell'indennizzo d'usura (se dovuto) nel rispetto dei tre anni di esercizio previsti dal Codice della Strada.

***I termini relativi ai controlli tecnici di revisione dei veicoli devono obbligatoriamente effettuarsi al termine delle proroghe previste per l'impraticabile esecuzione degli stessi a causa delle misure adottate per impedire o contenere la diffusione della COVID-19, pena l'invalidità dell'autorizzazione stessa; medesimi obblighi valgono anche per i rinnovi dei documenti per la circolazione sulle strade italiane da parte dei vettori esteri (in particolare per il documento tecnico di cui al c. 12, dell'art.14, del DPR n. 495/92).***

**La presente autorizzazione è concessa alle seguenti condizioni:**

Il veicolo/complesso veicolare deve essere segnalato come previsto dalla normativa vigente. Durante il transito in condizione di eccezionalità è obbligatorio l'uso contemporaneo delle luci di posizione, dei proiettori anabbaglianti e dei dispositivi supplementari di segnalazione visiva a luce lampeggiante gialla o arancione.

La velocità del veicolo/complesso veicolare non deve superare i limiti massimi indicati dal D.Lgs. n. 285/92 e s.m.i. e dalla Carta di circolazione nonché quelli, se diversi, fissati dagli Enti proprietari delle strade. La velocità deve essere ulteriormente ridotta nei tratti di strada a visibilità limitata, nelle curve e quando ricorrono le condizioni indicate dall'art. 141 del D.Lgs. n. 285/92 e s.m.i.

Il transito può essere effettuato **nelle ore diurne e notturne.**

La presente autorizzazione non esime dal possesso dei regolari documenti di circolazione rilasciati dal competente Ufficio locale della Motorizzazione Civile.

Durante il transito devono essere osservati gli obblighi e le limitazioni localmente imposti e risultanti dalla segnaletica stradale e dalle disposizioni in vigore. L'autorizzazione non è valida nei giorni e periodi indicati annualmente da apposite disposizioni ministeriali e relativi decreti prefettizi. In caso di neve, ghiaccio, nebbia o visibilità di norma inferiore a m. 70 (settanta), il veicolo dev'essere tempestivamente allontanato dalla sede stradale e condotto alla più vicina area disponibile.

Il conducente deve essere munito del presente documento da esibire a richiesta del personale cui all'art. 12 del D.Lgs. n. 285/92 e s.m.i.

Il veicolo/complesso può circolare **SENZA SCORTA TECNICA.**

E' ammessa la facoltà di ridurre, anche congiuntamente, le dimensioni o la massa degli elementi oggetto del trasporto o il loro posizionamento o il loro numero, a condizione che permangano le condizioni che impongono la scorta, ove è prescritta. Inoltre, deve essere garantito il rispetto, in qualunque condizione di carico, delle prescrizioni di cui all'art. 16 del D.P.R. n. 495/92 e s.m.i. e deve rimanere inalterata la natura del materiale e la tipologia degli elementi. Resta fermo l'indennizzo per la maggiore usura della strada già corrisposto ai sensi dell'art. 18 del D.P.R. n. 495/92.

Il transito sulle strade autorizzate deve effettuarsi evitando le ore di maggiore punta del traffico del mattino e del pomeriggio.

E' vietata la circolazione e la sosta sulle banchine stradali e in aree esterne alla carreggiata.

La validità della presente è subordinata al rispetto delle prescrizioni previste nell'autorizzazione del gestore della rete ferroviaria, qualora il veicolo o trasporto eccezionale abbia un'altezza superiore a 4,30 metri e attraversi linee ferroviarie elettrificate.

La Ditta è obbligata a risarcire per intero i danni eventualmente arrecati al Demanio stradale su semplice presentazione da parte di questo Ente, del conto spese per le riparazioni.

Resta a carico della Ditta ogni responsabilità per danni arrecati a sé, a terzi, o cose per effetto della presente autorizzazione, rimanendo sempre questo Ente rilevato ed indenne.

Ogni spesa relativa alla presente autorizzazione, dipendente sia da accertamenti istruttori eccezionali che dalle prescrizioni in essa contenute, è a carico della Ditta.

La Ditta deve verificare l'agibilità del percorso con un giorno di anticipo rispetto alla data in cui sarà effettuato ogni singolo transito.

Gli Organi preposti al controllo devono verificare sia il rispetto delle prescrizioni ivi contenute e sia, quando dovuto, se le origini e le destinazioni finali dei relativi percorsi (o tratte) sono quelle autorizzate. Questo Ente, resta peraltro in attesa di conoscere quanto accertato per l'adozione dei necessari provvedimenti da adottarsi sull'autorizzazione concessa.

La Ditta prima di effettuare ogni viaggio, qualora sia dovuto l'indennizzo d'usura, deve comunicare l'ora e il giorno di effettuazione dello stesso. Tale comunicazione deve effettuarsi, in forma digitale, all'Ente che ha rilasciato l'autorizzazione.

Per l'utilizzo dei veicoli di riserva, prima dell'inizio del viaggio, qualora sia dovuto l'indennizzo d'usura, la Ditta deve comunicare i numeri delle targhe del veicolo o del complesso di veicoli da utilizzare per il trasporto all'Ente che ha rilasciato l'autorizzazione. La comunicazione sostituisce quella di inizio viaggio e deve essere effettuata, in forma digitale, anche dalla ditta che esegue la scorta o dal capo-scorta, se presenti.

La presente autorizzazione è rilasciata solo ai fini del trasporto internazionale per il quale è richiesta la licenza comunitaria o l'autorizzazione bilaterale o CEMT ovvero, per i trasporti eccezionali per il cabotaggio, a condizione che vengano rispettati i limiti e le condizioni delle norme vigenti in materia.

La validità della presente autorizzazione rimane subordinata a quella dei documenti tecnici (e relativa proroga di validità), rilasciati dalla Direzione Generale per la motorizzazione, ai sensi del c. 12, dell'art. 14, del D.P.R. n. 495/92 e s.m.i., per il transito sulle strade della Repubblica Italiana, con i veicoli in calce qui autorizzati.

#### PRESCRIZIONI PARTICOLARI:

SOC. AUTOBRENNERO: in corrispondenza dei seguenti cavalcavia/sovrappassi:

transito cavalcavia della SP. 13 loc. Campogalliano sovrappasso n. 142)

dovranno essere rispettate le seguenti prescrizioni:

- 1) la velocità transitoria sia costante e non superiore a 30 km/h
- 2) non sono ammessi cambi di direzione, soste
- 3) la traiettoria del mezzo dovrà essere in asse con l'impalcato
- 4) il restante traffico dovrà essere temporaneamente interrotto su tutti i due sensi di marcia

#### COMUNE DI CAMPOGALLIANO:

- VERIFICA PREVENTIVA DEL PERCORSO IL GIORNO PRECEDENTE AL TRANSITO

- OBBLIGO DI COMUNICAZIONE, ALMENO 5 GIORNI PRIMA DEL TRANSITO, DELLA DATA ED ORA DELLO STESSO, NONCHÉ DELL'ARRIVO DEL VEICOLO ECCEZIONALE NEL COMUNE DI CAMPOGALLIANO, ALL'INDIRIZZO E-MAIL [stradesicure@terredargine.it](mailto:stradesicure@terredargine.it)

- DURANTE IL TRANSITO SIA GARANTITA LA CONSERVAZIONE DEL MANTO STRADALE, DELLA SEGNALETICA STRADALE E DI QUANTO COSTITUISCA PERTINENZA STRADALE

Per ulteriori informazioni rivolgersi all'Ufficio Permessi della Polizia Locale presso la Territoriale di Carpi

Il retro di questa pagina è annullato e non utilizzato (bianco)

Avverso il presente provvedimento è esperibile **ricorso al competente TAR regionale** nel termine di **60 gg**, o in alternativa ricorso straordinario al **Capo di Stato** nel termine di **120 gg**, entrambi decorrenti dalla data comunicazione dell'atto.

**MODENA** 19/08/2021 11:04

**IL DIRIGENTE O SUO DELEGATO**  
**Rossi Luca**

Documento firmato digitalmente ai sensi del D.Lgs. 82/2005 "CAD"

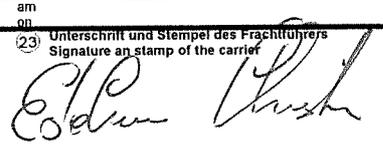
**Documento prodotto e conservato in originale informatico e firmato digitalmente** ai sensi dell'art. 20 del Codice dell'Amministrazione Digitale nella data risultante dai dati della sottoscrizione digitale. L'eventuale stampa del documento costituisce **copia analogica** sottoscritta con firma a mezzo stampa predisposta secondo l'articolo 3 del D.lgs 12 dicembre 1993, n. 39 e l'articolo 3bis, comma 4bis del Codice dell'amministrazione digitale. L'originale di questo documento è consultabile all'indirizzo:

[https://teonline.regione.emilia-romagna.it/WAMswf40/TRASPORTI\\_ECCEZIONALI/StampaTE.aspx?PK\\_Pratica=118595&PK\\_TipoDocumento=6&stampa=PraticaDocumento](https://teonline.regione.emilia-romagna.it/WAMswf40/TRASPORTI_ECCEZIONALI/StampaTE.aspx?PK_Pratica=118595&PK_TipoDocumento=6&stampa=PraticaDocumento)



Il retro di questa pagina è annullato e non utilizzato (bianco)

CHRISTIAN EDELMANN  
 TRANSPORTE UND FRACHTENVERMITTLUNG  
 FELDBACH, 20 · D - 86647 BUTTENWIESEN  
 Tel. +49.8274/99701-21

<b>1 Absender</b> Name Name Liebherr Hydraulikbagger GmbH Straße Street Liebherrstrasse 12 PLZ / Ort Postcode / Place D-88457 Kirchdorf an der Iller Land Country Deutschland		<b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE</b> Diese Beförderung unterliegt auch im Falle einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR) This carriage is subject, not withstanding any clause to the contrary, to the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)	
<b>2 Empfänger</b> Name Name Liebherr Emtec Italia Spa Straße Street Via Tonelli 38 PLZ / Ort Postcode / Place I-41011 Campogalliano Land Country Italien		<b>16 Frachtführer</b> Carrier Name Name EDELMANN CHRISTIAN Ort Street Ort Place Land Country D	
<b>3 Auslieferungsort des Gutes</b> Ort Place D-88457 Kirchdorf an der Iller Land Country Deutschland		<b>17 Nachfolgende Frachtführer</b> (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country)	
<b>4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes</b> Place and date taking over the goods Ort Place I-41011 Campogalliano Land Country Italien Datum Date		<b>18 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers</b> Carrier's reservations and observations	
<b>5 Beigefügte Dokumente</b> Annexed documents Auftrag			
<b>6 Kennzeichen u. Nummern</b> Marks and Nos LH 40	<b>7 Anzahl d. Packstücke</b> Number of packages 1	<b>8 Art d. Verpackung</b> Method of packing Lose 12,65 x 3,00 x 3,65	<b>9 Bezeichnung des Gutes</b> Nature of the goods* Escavatore gommato
			<b>10 Statistik-Nr.</b> Statistical number
			<b>11 Bruttogewicht kg</b> Gross weight kg 42.750
			<b>12 Umfang in m³</b> Volume in m³
<b>13 Anweisungen des Absenders</b> (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's instructions (Customs and other formalities)		<b>19 Palettschein</b> Art EURO-PP Absender effekt. Eingang Empfänger effekt. Ausgang	EURO-GB  0
<b>14 Rückerstattung</b> Reimbursement <b>15 Frachtzahlungsanweisungen</b> Directions as to freight payment Frei Freight paid Unfrei Freight to be paid Kirchdorf am on		<b>20 Besondere Vereinbarung</b> Special agreements	
<b>21 Ausgefertigt in</b> Established in Kirchdorf am on		<b>24 Gut empfangen</b> Goods received am on	
<b>22 Unterschrift und Stempel des Frachtführers</b> Signature and stamp of the carrier 		<b>23 Unterschrift und Stempel des Empfängers</b> Signature and stamp of the consignee	
<b>25 Angaben zur Ermittlung der Tarifiernung</b> mit Grenzübergängen von bis km		<b>26 Berechnung des Beförderungsentgelts</b> frachtpfl. Gewicht in kg Tarifstelle: Sonderabmachung Güterarten Währung Frachtsatz Beförderungsentgelt	
<b>26 Vertragspartner des Frachtführers ist kein-Hilfsgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs</b>			
<b>27</b> 6961 Amtl. Kennzeichen Kfz WERCE9 Anhänger WERCE3-WERCEE10 Nutzlast in kg		<b>28</b> Unterschrift Fahrer leserlich!!!	
* Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe. * In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.			
<b>1</b> und <b>15</b> Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders. To be completed on the sender's responsibility.		Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden. The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.	
Benutzte Gen.-Nr. <input type="checkbox"/> National <input type="checkbox"/> Bilateral <input checked="" type="checkbox"/> EG <input type="checkbox"/> CEMT		Fahrtenbuch-Nr. Beladung Entladung	

Spettabile

**AUTOSTRADA DEL  
BRENNERO**

**DICHIARAZIONE DI PESO**

Il/La sottoscritto/a CHRISTOPHE SANCHEZ \_\_\_\_\_  
nato/a a ALTKIRCH (FRANCIA) \_\_\_\_\_ il 26.06.1973 \_\_\_\_\_  
Codice Fiscale SNC CRS 73H26 Z110 J \_\_\_\_\_  
in qualità di proprietario del carico oggetto del trasporto di cui alla vostra lettera vostro protocollo  
n° \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_

- Consapevole delle sanzioni penali richiamate dall'art. 76 del DPR 28.12.2000, n. 445, e s.m.i., in caso di dichiarazioni mendaci;
- Consapevole che, ai sensi dell'art. 7 del DLgs 21.11.2005, n. 286, e s.m.i., l'esecuzione di un trasporto in sovraccarico, violando la massa complessiva massima indicata nell'autorizzazione al trasporto eccezionale, può determinare la corresponsabilità del committente con il vettore, con l'applicazione in concorso delle sanzioni previste dall'art. 10, c. 18, e dall'art. 167, cc. 2 e 11, del DLgs 30.04.1992, n. 285, in ottemperanza e per gli effetti di cui all'art. 47 del DPR 28.12.2000, n. 445, e s.m.i. e all'art. 14, c. 7, punto B), lett. b), del DPR 16.12.1992, n. 495, sotto la propria personale responsabilità,
- consapevole che, ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs 196/2003, i dati personali conferiti con il presente modulo saranno trattati da Autostrade per l'Italia in modalità cartacea e/o elettronica in qualità di Titolare del trattamento esclusivamente per adempiere alla normativa citata in epigrafe e che per la medesima finalità tali dati potranno essere trasmessi alle altre Concessionarie interessate dal trasporto, come sotto specificato.

**DICHIARA**

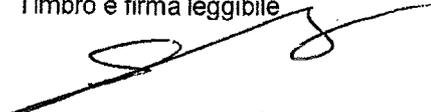
che il carico di mia proprietà oggetto del trasporto di cui alla vostra lettera vostro protocollo  
n° \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_  
consiste in NR. 1 ESCAVATORE GOMMATO LH40  
ed ha una massa pari a 42,750 tonnellate.

LALLIO, li 14/07/2021

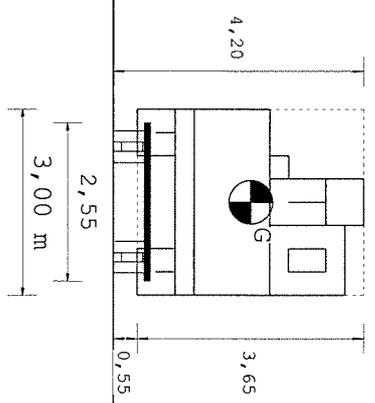
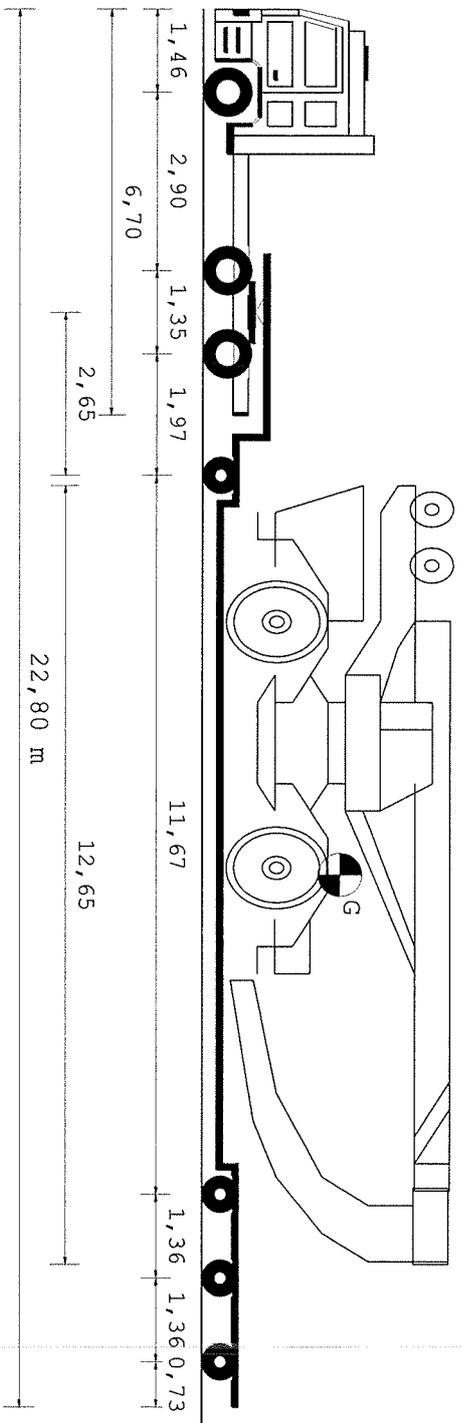
Timbro e firma leggibile

LIEBHERR-EMtec Italia S.p.A.  
Partita IVA IT02311960211

Timbro e firma leggibile

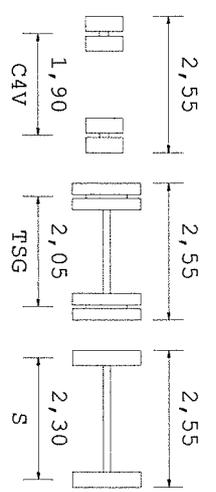
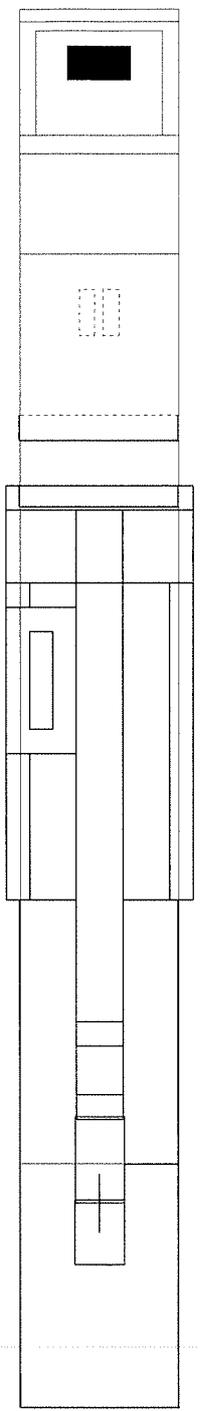


Si allega fotocopia del documento d'identità

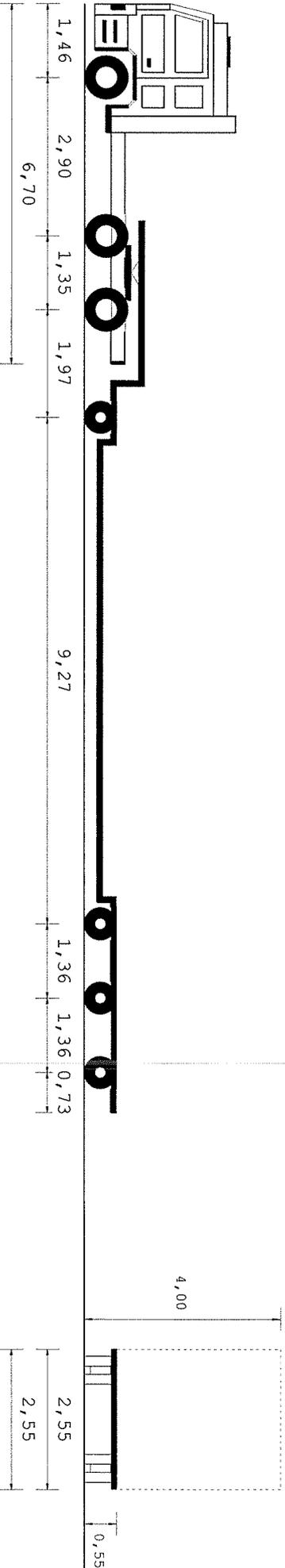


Tipo asse	S	TSG	TSG	C4V	C4V	C4V	C4V
Ruote asse	2	4	4	4	4	4	4
Peso a vuoto [t]	5,43	4,40	4,40	3,25	3,25	3,25	3,25
Peso ammesso [t]	8,00	9,50	9,50	10,00	12,00	12,00	12,00
Press.spec.terreno [Kg/cm <sup>2</sup> ]	5,33	3,54	3,96	5,00	6,48	6,48	6,48
Peso totale asse [t]	8,00	8,50	9,50	9,00	11,67	11,67	11,66

Dati	Trattore	Semirimorchio
Tara	t 9,050	18,200
Peso Merce	t	42,750
Peso su ralla	t 16,950	
Portata utile	t 16,950	45,800
Peso tot.effett t	26,000	44,000
Peso max potenz t	26,000	64,000
Press.pneumat. bar	8,0	8,0
Sup.Impronta cm <sup>2</sup>	600	450
Conv. Carico	22,80	3,00
Eccedenze	6,30	0,45
		0,20
		26,000



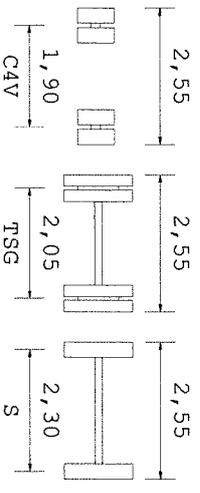
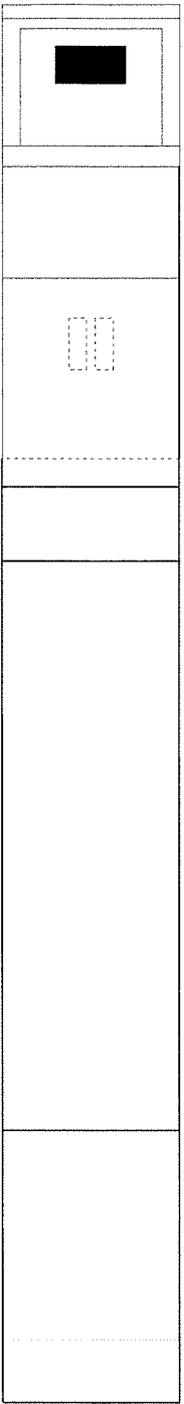
Descrizione carico : ESCAVATORE GOMMATO LH40



20,40 m

Tipo asse	TSG	TSG	C4V	C4V	C4V	C4V
S						
Ruote asse	4	4	4	4	4	4
Peso a vuoto [t]	4,33	4,33	3,29	3,29	3,29	3,29
Peso ammesso [t]	8,00	9,50	9,50	10,00	12,00	12,00
Press.spec.terreno [Kg/cm <sup>2</sup> ]	3,00	2,08	2,08	1,77	1,77	1,77
Peso totale asse [t]	4,50	5,00	5,00	3,19	3,19	3,18

Dati	Trattore	Semirimorchio
Tara	t 9,050	18,200
Peso Merce	t	0,000
Peso su ralla	t 5,450	
Portata utile	t 16,950	45,800
Peso tot.effett t	14,500	12,750
Peso max potenz t	26,000	64,000
Press.pneumat. bar	8,0	8,0
Sup.Impronta	cm <sup>2</sup> 600	450
Conv. Carico	Lungh. m 20,40	Larg. m 2,55
Eccedenze	Alt. m 4,00	Peso t 27,250
	3,90	0,00
	0,00	0,00
	0,00	0,000



Descrizione carico : VUOTO